

LES ORDRES

dans le désordre

Docu-fiction théâtral
d'ANDRÉ GÉLINEAU
(Avec certains extraits tirés
du film Les Ordres de
MICHEL BRAULT.)

Mise en scène et réalisation
EMMANUELLE LAROCHE

Direction photo
PIERRE-LUC RAGINE

Interprétation
FRANÇOIS-LOUIS LAURIN
et MARIANNE ROY

Musique
ANDY BOURGEOIS

Décors
MARIANNE ROY,
assistée de
MARC-ANTOINE GOYETTE,
GUYLAINE CARRIER
ET LES ÉLÈVES DE
MITCHELL-MONTCALM

Éclairages
ANDRÉANNE DESCHÈNES

Consultant créatif
à la conception vidéo
THOMAS PAYETTE

Direction de production
EMMANUELLE LAROCHE

Direction technique
ROSE-LILAS BASTIEN-TURGEONS

Animation des échanges
après spectacle
NATHALIE PLAAT



PROGRAMME DE SOIRÉE

LE SPECTACLE

Marianne, une Québécoise dans la quarantaine à la solidarité sociale essoufflée, est en proie à une crise identitaire. Elle ne dort plus et est obsédée par le film *Les Ordres* de Michel Brault. À l'instar des protagonistes victimes des frappes arbitraires pendant la Crise d'Octobre, Marianne se sent elle aussi muselée par la peur de l'humiliation, même si aucune force de l'ordre ne s'en prend à elle.

Les Ordres (dans le désordre) d'André Gélinau est un récit basé sur des situations réelles et des personnages authentiques qui trace le parcours de Marianne à travers son besoin d'affranchissement. Une plongée au cœur d'une quête identitaire qui sonde la détermination à prendre position.

Certains extraits du spectacle sont tirés du film Les Ordres de Michel Brault avec l'accord de la famille du réalisateur.

Durée du spectacle : 1 heure 20 sans entracte.

Suivi d'un échange avec la psychologue et chroniqueuse Nathalie Platt et ses invités (1 heure)

LES ORDRES

50 ANS

Exposition d'archives

Pour commémorer les 50 ans du film *Les Ordres* de Michel Brault, Traces et Souvenances présente une exposition d'archives et témoignages autour de la sortie du film en 1974.

En collaboration avec la Cinémathèque québécoise, MÉDIAFILM et la Chiffonnière.

Présentée à la Maison du Cinéma lors du Festival cinéma du monde de Sherbrooke (FCMS) et au Centre des arts de la scène Jean-Besré (CASJB) lors des représentations de la pièce *LES ORDRES (dans le désordre)*

VISITEZ L'EXPOSITION VIRTUELLE SUR [TRACESETSOUVENANCES.COM](https://tracesetsouvenances.com)



MOT DE MARIANNE ROY DIRECTRICE ARTISTIQUE ET COMÉDIENNE

En février 2020, *Les Ordres*, de Michel Brault, a été présenté au cinéma Impérial de Montréal à des élèves du secondaire. Présente dans la salle, Louise Forestier, qui a joué dans le film, a déclaré:

« C'est un devoir de mémoire pour moi d'être ici, de vous rencontrer et de partager avec vous ce bout d'Histoire du Québec. Il n'y a rien de plus passionnant que de connaître son histoire: l'histoire de sa petite famille, l'histoire de son pays, l'histoire des autres civilisations. Car plus on en connaît, plus on se reconnaît. *Les Ordres* nous donne un aperçu de ce qu'est un être humain quand il est baillonné, enchaîné, menotté...»

Cinquante ans après la sortie du film de Michel Brault, sommes-nous réellement affranchis des humiliations du passé? Cette réflexion a été le point de départ de ce projet. Lorsqu'on s'est lancé dans cette aventure, André Gélinau et moi, je ne soupçonnais pas l'ampleur intime que prendrait cette quête. Chaque morceau de cette toile s'est tissé de façon naturelle, porté par une douceur bienveillante. Au-delà de la démarche personnelle, il s'agit d'un travail de réflexion collective. Tout comme Louise Forestier, je crois sincèrement que de connaître notre histoire est essentiel pour comprendre notre présent et façonner notre avenir. *Traces et Souvenirs* s'inscrit dans cette même démarche, en explorant les récits qui tissent la trame de notre identité collective.

C'est avec énormément d'humilité que je vous invite à l'intérieur de moi, dans cette petite maison fragile où résident quelques angoisses partagées, mais aussi l'espoir d'un monde plus juste.

Merci André d'avoir su mettre de « l'ordre dans mon désordre » avec tellement d'humanité. Merci Emmanuelle Laroche pour ton talent, tes images et ta sensibilité.

Merci à toute l'équipe de créateurs et artisans de l'ombre.

Merci à la famille de Michel Brault de nous avoir fait confiance.

Merci à vous, cher public, d'être avec nous ce soir pour « Allumer des feux de camp ».

Bon spectacle !

Marianne Roy





MOT DE
**ANDRÉ
GÉLINEAU**
AUTEUR

Marianne Roy et moi sommes amis de longue date. Nous partageons de nombreux points communs : l'hypocondrie, notre passion pour Mario Bros, notre appréciation du vin (que nous aimons boire ensemble), et notre propension à rire de nos niaiseries. Notre amour partagé pour le film LES ORDRES de Michel Brault s'ajoute à cette liste.

En envisageant une représentation théâtrale inspirée de ce film, j'ai saisi l'opportunité de discuter de nos désirs d'émancipation, parfois freinés par des contraintes personnelles ou sociales. Quelle signification revêt-il aujourd'hui de défendre ses convictions publiquement au Québec, cinquante ans après le film de Brault? Quelle résonance subsiste de notre quête identitaire passée? Je sais que non seulement Marianne partage ces préoccupations, ça l'obsède!

J'ai beaucoup réfléchi au concept de l'humiliation en écrivant cette pièce. L'humiliation est encore fréquemment utilisée pour faire respecter les normes sociales et punir ceux qui s'en écartent, agissant ainsi comme un mécanisme de régulation sociale. Je crois que de subir une humiliation a un impact profond sur l'estime personnelle, ce qui en fait un outil puissant (et dangereux) pour influencer les interactions sociales. En quoi la sommes des micro-humiliations du quotidien nous conditionnent dans notre façon de prendre parole?

J'ai rédigé cette pièce non seulement comme un hommage au film mais aussi comme une célébration de notre amitié, faisant de Marianne le personnage central du récit.

Ici, la fiction ne se contente pas seulement de puiser dans la réalité; elle y est tricotée avec les fils de la vérité et les mains agiles de nos ancêtres et de nos contemporains.

André Gélinau





MOT DE EMMANUELLE LAROCHÉ METTEUSE EN SCÈNE

Les ordres.

C'est cette œuvre magistrale réalisée en 1974 par un des pionniers du cinéma québécois, Michel Brault. Son film pose un regard sur ceux et celles qui ont subi les frappes arbitraires de la crise d'octobre de 1970.

Le désordre.

Celui de Marianne. L'histoire d'une femme à la vie bien remplie qui, au tournant de la quarantaine, se questionne sur sa propre prise de parole dans la société d'aujourd'hui.

C'est son souvenir d'une enfance habitée par l'idée d'un référendum. C'est le discours pas si lointain d'une population mobilisée pour défendre sa liberté d'être.

Les ordres dans le désordre.

C'est cette rencontre entre ces deux univers. C'est l'écho d'une époque qui résonne dans les nuits d'insomnie de Marianne. C'est une voix qui émerge des profondeurs de l'intime, un grand souffle du dedans qui ne demande qu'à être, enfin. C'est sa quête de retrouver cette flamme quasi éteinte de l'engagement social et politique.

C'est l'union du théâtre et du cinéma comme prise de parole. Une grande valse de ces deux langages, comme les vagues de notre grand fleuve. Un espace où l'on célèbre la beauté du direct. C'est toute une équipe de formidables créateurs qui s'unissent pour porter jusqu'à vous cet objet hybride fait du théâtre vérité et du cinéma direct. C'est une main tendue pour ouvrir le dialogue avec vous, cher public, afin de questionner ensemble notre responsabilité sociale et le sens de la liberté de parole qui est la nôtre.

Emmanuelle Laroche

ÉQUIPE

IDÉATION : **ANDRÉ GÉLINEAU
ET MARIANNE ROY**

TEXTE : **ANDRÉ GÉLINEAU (CERTAINS
EXTRAITS DU SPECTACLE SONT
TIRÉS DU FILM LES ORDRES DE
MICHEL BRAULT.)**

MISE EN SCÈNE ET RÉALISATION :
EMMANUELLE LAROCHE

DIRECTION PHOTO :
PIERRE-LUC RACINE

INTERPRÉTATION : **FRANÇOIS-LOUIS
LAURIN ET MARIANNE ROY**

CONCEPTION SONORE ET MUSICALE :
ANDY BOURGEOIS

DÉCORS : **MARIANNE ROY, ASSISTÉE
DE MARC-ANTOINE GOYETTE,
GUYLAINE CARRIER ET LES ÉLÈVES
DE MITCHELL-MONTCALM**

ÉCLAIRAGES : **ANDRÉANNE
DESCHÊNES**

CONSULTANT CRÉATIF À LA
CONCEPTION VIDÉO : **THOMAS
PAYETTE**

COSTUMES : **GUYLAINE CARRIER ET
MARIANNE ROY**

DIRECTION DE PRODUCTION :
EMMANUELLE LAROCHE

DIRECTION TECHNIQUE ET RÉGIE:
ROSE-LILAS BASTIEN-TURGEONS

ANIMATION DES ÉCHANGES APRÈS
SPECTACLE : **NATHALIE PLAAT**

COMMUNICATIONS : **MARLÈNE
GUILLEMETTE-BENGLE, SONIA
BOLDUC ET FLORENCE CÔTÉ-
FORTIN**

AFFICHE : **JEAN-GUILLAUME BLAIS**

TRACES ET SOUVENANCES SOUHAITE REMERCIER

L'ÉQUIPE DU CASJB, ANOUK BRAULT ET LA FAMILLE DE MICHEL BRAULT, LYSANNE GALLANT, MAIA POULIN, MYRIAM RIOUX-DENIS, ISABELLE BOISCLAIR, MICHEL COULOMBE, LOUISE FORESTIER, CLAUDE GODBOUT, PIERRE LEBLANC, LAURENT RODRIGUE, NICOLAS VAN SCHENDEL, EMILIE SIMARD, JASMINE THIBODEAU, MARGAUX DUPLAIN, LILYROSE DROLET, ELIA DOUVILLE ET JULIETE GONTHIER, LE SALON DU LIVRE DE L'ESTRIE, LÉO CARRIER, MANUEL GRANGER, SYLVIE POTVIN, BRUNO ROY,

EN PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL CINÉMA DU MONDE DE SHERBROOKE

MERCI À NOS PARTENAIRES

